

Distr.  
RESTRINGIDA

LC/R. 1195/Corr.1  
9 de diciembre de 1992

ORIGINAL; ESPAÑOL

---

CEPAL

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

RECICLAJE DE PAPEL EN AMERICA LATINA:  
TENDENCIAS Y DESAFIOS

Corrigenda

Página 13, línea 27

Donde dice: Si el manejo de recursos forestales se basaría en principios de sustentabilidad, la producción de papel seguramente no contribuiría al aumento del dióxido de carbono en la atmósfera.

Debe decir: En general, las grandes empresas forestales manejan sus recursos forestales de modo de obtener cosechas sustentables, por lo que es razonable considerar que la producción de papel no contribuye al aumento del dióxido de carbono en la atmósfera.

Página 14, Cuadro 3, última columna

Donde dice: Ahorro fiscal en la deposición de desechos sólidos (US\$ millones).

Debe decir: Ahorro fiscal en la deposición de desechos sólidos (US\$)

---

Este trabajo fue preparado por la División Conjunta CEPAL/ONUDI de Industria y Tecnología con la colaboración de la Confederación Industrial de la Celulosa y del Papel Latinoamericana (CICEPLA).

Este documento no ha sido sometido a revisión editorial.

92-12-1820

Página 14, quinta línea

Donde dice: Segundo, el proceso de recuperación de la fibra genera grandes cantidades de lodos (impurezas y fibra perdida), que necesitan depósito o incineración.

Debe decir: Segundo, el proceso de depuración del papel reciclado genera grandes cantidades de desechos y lodos (impurezas y fibra perdida), que necesitan depósito o incineración.

Recuadro 6, primera línea

Donde dice: La fábrica Bernal de Celulosa Argentina se especializa en la fabricación de cartulina, papel higiénico y acos de papel.

Debe decir: La fábrica Bernal de Celulosa Argentina se especializa en la fabricación de cartulina, papel higiénico y sacos de papel.

Página 34, en el segundo párrafo, primera línea

Donde dice: Esta tendencia se reflejó en la tasa de recuperación que en el mismo período aumentó un 8%.

Debe decir: Esta tendencia se reflejó en la tasa de recuperación que aumentó de un 30% en 1985 a un 44% en 1990.

Página 39, línea 12

Donde dice: En el año 1991, la tasa de recuperación de papel fue el 44% del consumo aparente y la tasa de utilización, el 41% respecto de la producción (cuadro 9). Estas tasas son algo inferiores a los respectivos promedios latinoamericanos.

Debe decir: En el año 1991, la tasa de recuperación de papel fue, con un 44% del consumo aparente, una de las tasas de recuperación más altas de América Latina. La tasa de utilización, el 41% respecto de la producción (cuadro 9), fue algo inferior a los respectivos promedios latinoamericanos.

Página 40, cuarta línea

Donde dice: Así se ha estimado en un caso que la reducción de costos al usar papel reciclado en vez de fibra virgen representaría un ahorro de 100 US\$ tonelada.<sup>24</sup>

Debe decir: Así se ha estimado en un caso que la reducción de costos al usar papel reciclado en vez de fibra virgen representaría un ahorro de 100 US\$ tonelada.<sup>24</sup> Sin embargo, con los precios actuales de la celulosa el ahorro sería sólo aproximadamente 50 US\$ tonelada.

Página 40, en el cuadro 9, octava línea

Donde dice: "=Consumo aparente de pastas celulósicas total: 22.035

Debe decir: "=Consumo aparente de pastas celulósicas total: 226.035

Página 46, recuadro 16, cuarta línea

Donde dice: La inversión total fue de 8.5 millones de dólares

Debe decir: La inversión total fue de 8.5 millones de dólares, suma que no incluye el valor de algunos equipos existentes que se incorporaron a la planta.

Página 54, línea 36

Donde dice: Esta industria está fundamentalmente basada en la explotación de un recurso natural que es abundante en gran parte de la región.

Debe decir: Esta industria está fundamentalmente basada en la explotación de plantaciones forestales que son abundantes y acusan un rápido crecimiento en gran parte de la región.